

Russian Federation on the State language  
policy in Estonia

Original: RUSSIAN



**ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ПРИ ОБСЕ**

**PERMANENT MISSION OF THE RUSSIAN  
FEDERATION TO THE OSCE**

**Выступление  
Заместителя Постоянного представителя Российской Федерации  
А.Ю.РУДЕНКО  
на заседании Постоянного совета ОБСЕ  
7 марта 2013 года**

*О государственной политике Эстонии  
в области языкового многообразия*

Уважаемый г-н Председатель,

Обеспечение прав нацменьшинств, начиная с Хельсинкского заключительного акта 1975 г., остается в числе важнейших приоритетов ОБСЕ в области человеческого измерения. Обязательства государств-участников ОБСЕ создавать условия для поощрения этнической, культурной, языковой и религиозной самобытности национальных меньшинств подтверждались в целом ряде министерских решений. Не подлежит сомнению, что успешное решение проблем интеграции нацменьшинств во многом является залогом обеспечения стабильности и безопасности на пространстве ОБСЕ.

К сожалению, в отдельных государствах ОБСЕ вопросы дискриминации национальных меньшинств по-прежнему являются серьезным дестабилизирующим фактором.

В частности, вызывают беспокойство последние шаги эстонских властей, направленные на вытеснение языков нацменьшинств, в т.ч. путем перевода системы образования на государственный язык обучения. В соответствии с государственной программой развития эстонского языка на 2011-2017 гг. парламент Эстонии приступил к рассмотрению поправок в действующее законодательство, предусматривающих перевод обучения в учреждениях среднего профессионального образования на государственный язык. При этом не принимается во внимание, что подавляющее большинство обслуживающего персонала и квалифицированной рабочей силы составляют русскоязычные жители.

В том же русле - предусмотренный госпрограммой запуск перевода основных общеобразовательных школ на государственный язык обучения с сентября этого года. Не могут не вызывать тревоги и одобренные эстонским правительством поправки в закон о частных школах. В случае их реализации частные школы лишатся права на преподавание на родном языке нацменьшинств в полном объеме. Кроме того, муниципальные власти не смогут участвовать в создании таких школ даже в местах компактного проживания русскоязычного меньшинства.

Безусловно, никто не оспаривает законного права государства на сохранение и поддержку государственного языка. Однако такие меры не должны идти за счет языков нацменьшинств, нарушать их права на «надлежащую возможность для обучения своему родному языку или на своем родном языке», как того требуют положения Копенгагенского документа СБСЕ 1990 г.

Более того, использование неоправданно жестких мер для продвижения государственного языка прямо противоречит рекомендациям международных структур, в частности Комитета ООН по ликвидации расовой дискриминации от 23 сентября 2010 г. и заключению Консультативного комитета Комитета министров Совета Европы от 13 июня 2012 г. Так, к примеру, по итогам январской проверки в одном из мест компактного проживания русскоязычного населения (Ида-Вирума) 67 полицейских были оштрафованы эстонской языковой инспекцией за недостаточное знание госязыка.

Призываем профильные институты ОБСЕ, в первую очередь, Верховного комиссара по делам нацменьшинств, чей 20-летний юбилей мы отмечаем, обратить внимание на эти тревожные тенденции. Надеемся, что эстонские власти прислушаются к многочисленным рекомендациям международных организаций обеспечить право национальных меньшинств на получение образования на родном языке и его беспрепятственное развитие и использование в местах компактного проживания.